

1906-09-15

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Theodora Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Ny Carlsberg Glyptoteks arkiv. Breve  
fra Carl Jacobsen til Theodora  
Jacobsen.

DOKUMENTINDHOLD

CJ fortæller, at han nu, efter flere års stridigheder, er blevet enedirektør for både Ny- og Gamle Carlsberg. Han spørger Theodora til råds m.h.t. Paula

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg

15-9-6

Lørdag Aften

Min kjære Theodora

Tak for dit Billedkort og især for det Kys Du gav mig dermed.

Det var deiligt at høre nogle Toner af den 10de Symfoni

Du har maaske allerede hørt, at i Forretningshenseende synes det at

Striden og Spliden paa Carlsberg nu skal være til Ende. Jeg er bleven

Enedirecteur for begge Bryggerier og Kofoed Ryder og Lorentzen gaae deres Vei.

Derimod skal den udmærket dygtige Overinspecteur Andersen fra D.f.

Bryggerier have den mercantile Ledelse. Herover er nu Hr "p" bleven

rasende og vil gaae

Ledelsen bliver nu ialtfald simplificeret saaledes, at jeg med Poulsen og Andersen styrer det Hele.

Jeg er jo nu færdig i det

Væsentlige baade paa Kas og paa Glyp, saa jeg har alle mine Kræfter frie til at sætte ind paa Bryggerierne.

Siig mig har Du nogen Plan med Paula. Hun siger at hun skal reise hjem

med Eder. Det har jeg jo Intet imod - tvertimod. Men, hvis saa er, lad mig

da vide hvilken Vei reise Du og naar kommer Du hjem med hende? Kan

hun være i Helsingør? Hun bør jo reise til Frankrig inden Vinteren - jeg

veed

blot ikke hvor jeg skal sende hende hen.

Du kan vel ikke give mig nogen Anviisning i saa Henseende?

I komme vel ikke over Strasbourg paa Tilbageveien? i saa Fald kunde

maaske Ehrhard give Raad.

Min Tanke er med Paula, at faae hende i en Familie, maaske helst en protestantisk Præst, muligvis hellere udenfor end i Paris.

Lev nu vel min darling Datter jeg synes jeg stadig hører Tonen af den 10' Symfoni for mine Ører Du kjære Theodora

Din Papa  
som elsker Dig

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg  
18-9-6  
Lond., Aftn

Min kjære Theodora

Tak for Dit Billethort  
og især for det Kys Du  
gav mig denne 5.

Det var deilig at høre  
nogle Toner af den 10<sup>de</sup>  
Symfoni.

Du har maarkt alle de  
lort, at i Fortællings-  
bureauet synes det at  
studen, Spliden og Carls-  
berg nu skal være til  
ende. Jeg er bleven

En directeur for byge Byggen  
; Koford Byden ; Lorentz  
gaae deres Ver.

Derimod skal den udme-  
det dygtige Overinspektør  
Andersen for J. J. Byggen  
have den nævnte Ledelse.

Derover er nu Mr. "p"  
hever rasende og vil gaae  
Ledelsen bliv nu ialt fuld  
simpliciter ved den, at  
jg med Poulsen og Andersen  
styrer det hele.

Jeg er jo nu færdig, at

Værelse både paa Kas  
og paa Sloop, saa jeg kan  
alle mine Kræfter give  
til at sætte ind paa Bygge-  
riem.

---

Sig mig Lyfrem, Har du  
noget Plan med Carlo.  
Har du noget som skal reise  
hjem med Eden. Det kan jeg  
jo lade ind - tveentusind.  
Men, hvis du er, lad mig  
da vide hvilken Vej reise  
Du nu kommer Du  
hjem med Lende ~  
Har du været i Kolding ~  
Har du jo reise til Fran-  
krig i den Vinteren - 17 ved

Wat ikte hoor jij stal rende  
kende ken.

Du kan wel ikte give  
mij niger Anviesing,  
sue Herreende?

I komme wel ikte ween  
Ithor bouy ge. Tilbojevien?  
sue Feld kunde wachte  
Ithor give Raed.

Min Partien end Parle,  
et gave sende en Paveles,  
-mest helst en protesta-  
tisk Orant, muljois  
kellen udeper end i Paris

Lev me vel min darling,  
Dette jij reger jij it. Dig  
hies Power of de 10' Sympson  
for mine fien Du hien Theodor  
Din Pape  
sue elster Dig